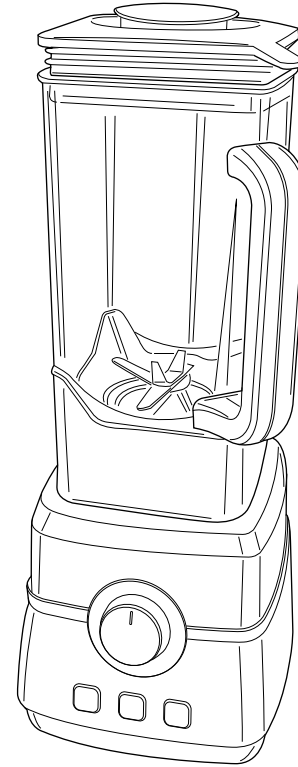


KENWOOD

TYPE BLM91

instructions
mode d'emploi
talimatlar
التعليمات
راهنمای استفاده

Cod. 6315107100 Rev. 0 - 16/06/2020



English	3 - 9
Français	10 - 17
Türkçe	18 - 24
العربية	٢٥ - ٣١
فارسی	٣٢ - ٣٧

Kenwood Ltd

New Lane
Havant
Hampshire
PO9 2NH
kenwoodworld.com



© Copyright 2020 Kenwood Limited. All rights reserved



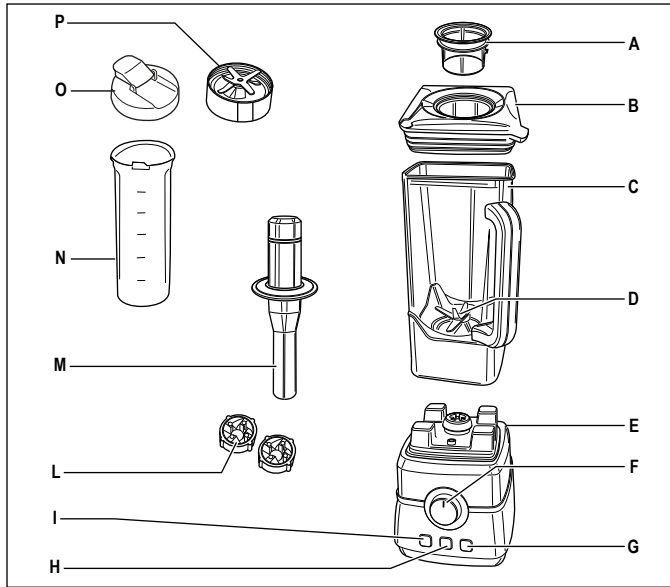


Fig. 1

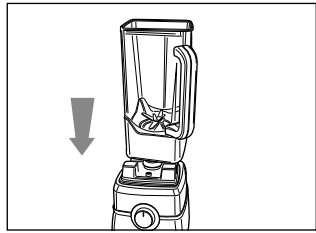


Fig. 2

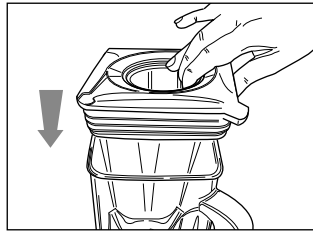


Fig. 3

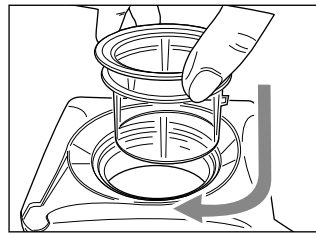


Fig. 4

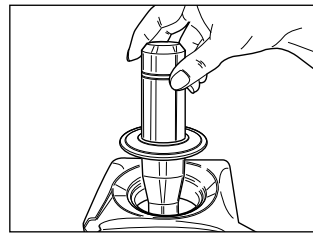


Fig. 5

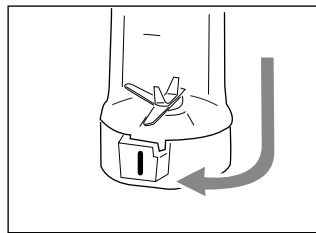


Fig. 6

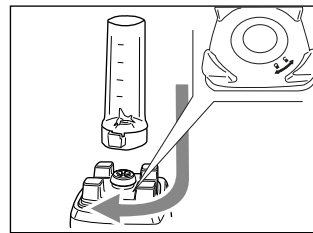


Fig. 7

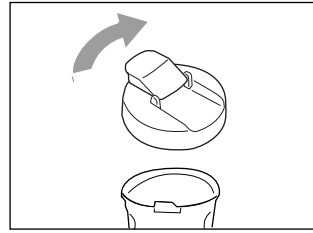


Fig. 8

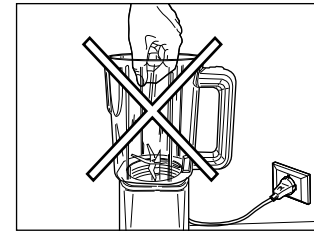


Fig. 9

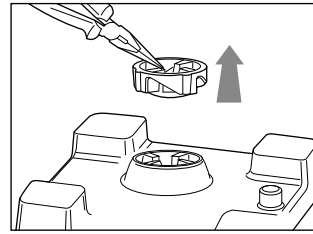


Fig. 10

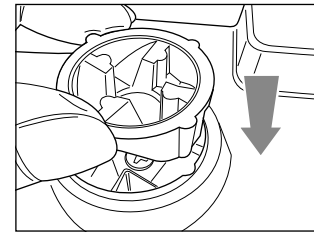


Fig. 11

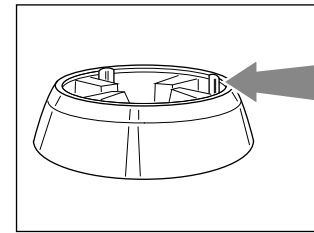


Fig. 12

English

safety

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.
- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.
- Make sure that the voltage on the appliance rating plate corresponds to that of the mains electricity.
- Never leave the appliance unattended when connected to the power supply; unplug it after every use.
- Never place the appliance on or close to sources of heat.
- Always place the appliance on a flat, level surface during use.
- Never leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, etc....).
- Make sure that the power cord does not come into contact with hot surfaces.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and related cord out of reach of children.
- This appliance cannot be used by people with reduced physical, sensorial or mental capabilities, with little or no experience unless supervised or trained beforehand about safe use of the appliance and being aware of arising risks.
- Children are not allowed to play with the appliance.
- Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.

- Always unplug the appliance if left unattended and before assembling, disassembling or cleaning it.
- Always make sure that your hands are thoroughly dry before using or adjusting the switches on the appliance, or before touching the power plug or power connections.
- Never touch the moving parts.
- Never insert hands into the goblet whilst the appliance is plugged in (Fig. 9). Always use the food presser.
- The blades are very sharp; take care when cleaning.
- Do not operate the appliance when it is empty.
- Never use the appliance if the blade is damaged.
- Place the foods for blending inside the blender goblet and fit the goblet onto the power base before plugging the appliance into the mains power.
- The product has been designed to operate only when the blender goblet is correctly fitted. If it still does not start, take the product to your nearest authorised assistance centre.
- Do not use the handle on the goblet to carry the blender.
- Wait for the blade to stop completely before removing the cover.
- To prevent accidents or damage to the appliance, always keep hands and cooking utensils well away from blades and any moving parts.
- To unplug the appliance, grip the plug and remove it directly from the power socket.

Never pull the power cord to unplug the appliance.

- Should the power cord be damaged, have it be repaired by the manufacturer or related service centre, otherwise by a similar skilled person, to prevent any risk. All repairs, including power cord replacement, are to be carried out only by the Service Centre or the technicians authorized, to prevent any risk.
- In case of using extension leads, these must be suitable for the appliance power to avoid danger to the operator and for the safety of the environment in which the appliance is being used. Extension leads, if not suitable, can cause operating anomalies.
- Do not threaten the safety of the appliance by using parts that are not original or which have not been approved by the manufacturer.
- This appliance is designed for HOME USE ONLY and may not be used for commercial or industrial purposes.
- This appliance complies with the EC regulation 1935/2004 concerning the materials and objects intended to come in contact with food.
- Any changes to this product that have not been expressly authorised by the manufacturer may lead to the user's guarantee being rendered null and void.
- In the event that you decide to dispose of the appliance, we advise you to make it inoperative by cutting off the power cord. We also recommend that any parts that could be dangerous be rendered harmless,

especially for children, who may play with the appliance or its parts.

- Packaging must never be left within the reach of children since it is potentially dangerous.

key

- A Filler cap
- B Lid
- C Graduated goblet
- D Blades
- E Motor body
- F Operating dial
- G Automatic operation button for mixing
- H Automatic operation button for crushing ice
- I Automatic pulse operation button
- L Connecting joint
- M Food presser
- N Container (capacity: 500 ml)
- O Lid for drinking
- P Container blades

how to operate

- Make sure the appliance is unplugged and the operation dial (F) is on position "0".
- Position the goblet (C) on motor body (E) properly and press it slightly downwards until it locks in place (Fig. 2).
- Cut fruit and vegetable into small pieces and place them into the goblet (C) adding water or milk in an amount not exceeding the MAX 2.0 l level (the minimum filling is 400 ml). The maximum level for liquids is 1200 ml.
- Position the lid (B) on the goblet (C) and press it slightly downwards until it locks in place (Fig. 3).
- Close the upper hole of the lid (B) by inserting the apposite cap (A) and rotating it clockwise (Fig. 4). Make sure the lid (B) and the cap (A) are properly inserted to prevent food from coming out during the

processing stages.

- Plug power cord into a socket. The red light underneath the "Pulse" (I) button will start blinking and will show that the appliance is ready for use.
- Start the appliance by turning the operating dial (F) clockwise up to the first or the second notch (low speed) to start the blades. According to requirements, the speed can be increased by rotating the dial (F) further. If the appliance should fail to start, make sure that the goblet is correctly fitted. The appliance is fitted with devices to prevent it from operating if the goblet is not fitted or if it has been fitted incorrectly.
- To stop the operation, turn the operating dial (F) to «0».
- For using the automatic operation, turn the operating dial (F) clockwise to "M"; the 3 automatic operation buttons (G-H-I-) will go on in blue. According to requirements, press the required button. After 30 seconds downtime, the selection will be reset; the "Pulse" light (I) will flash again in red, the other two will go off and it will be necessary to position the handle on the "0" position to select the program.

Automatic operation button for mixing (G):

in this mode, the appliance will start mixing automatically. The speed will increase up to its maximum, by starting and stopping for 1 minute, and then will go off. THE operation can be stopped at any time, by pressing the button again.

Automatic operation button for crushing ice (H):

the appliance will work automatically in this mode, by starting and stopping several times until ice is completely crushed. The operation will stop by pressing the button again.

Pulse operation button (I):

press and release the button to stop operation. For best results, keep pressed for a very short period (2/3 seconds).

- During use, it is possible to add foods into the goblet, by lifting out the filler cap (A) after having switched off the appliance. Press inserted food using the apposite presser (M) - Fig. 5.
- It may be necessary to switch the appliance off several times in order to remove food residues from the goblet sides. In this case, switch the appliance off and unplug it.
- Remove the cap and the lid and remove eventual remains inside the goblet by means of an appropriate spatula.

warning:

Prepare the container with the food to mix and put it on the motor body before plugging the appliance in.

warning:

Never remove the lid (B) whilst using.

warning:

Non inserire mai nel frullatore liquidi caldi. I liquidi devono essere entro i 50°C e non devono superare il livello di 800 ml nella tazza.

warning:

Keep the food presser away from blades to avoid damage.

disassembly of the blender

- Unplug the appliance and wait for the blades to stop completely before removing the goblet (C) from the base.
- Lift the goblet (C) and remove the lid (B) with the cap (A).
- If you want to drink the smoothie directly, pour it into the container (N) supplied to take it with you during the day or to possibly store it in the refrigerator.

using the small container

- Place the container (N) on a horizontal surface with the opening facing upwards and pour in the required ingredients, cutting them into small pieces and without exceeding the maximum level marked on the container itself (400 ml).
- Place the blade set (P) on the opening of the container (N) and turn it clockwise until it locks into place (Fig. 6).
- Overturn the container (N) and position it on the motor body (E) properly by rotating it slightly until it locks in place (Fig. 7).
- Plug appliance in and the start the appliance by using the operating keys as described previously.
- After use, unplug the appliance and wait for the blades to stop before removing the container (N) from the motor body (E).
- Overturn the container (N) again and place it on a flat surface. To open the container, unscrew the blade set (P).
- Fit the lid with spout (O) on the container to carry it with you throughout the day (Fig. 8) or to store it in the refrigerator. The container cannot be filled up to 400 ml.

note:

For better results, add the favourite ingredients into the container in the following order: liquids, fresh ingredients, frozen fruit, yoghurt, and ice-cream.

cleaning and maintenance

Do not disassemble the appliance or try to intervene in any way inside it. Keep the appliance properly clean and tidy to ensure an optimal quality of prepared food and a longer life of the machine itself.

- The goblet (C), the container (N), the lids (B-O), and the cap (A) may be put also in the upper part of the dishwasher.
- Use a slightly damp cloth for cleaning the motor base. Do not use potentially abrasive products.
- Clean blade thoroughly.

warning:

Never place the appliance body, plug or power cord in water or other liquids; always wipe clean with a damp cloth.

warning:

Even when not in use, unplug the appliance before fitting or removing the single parts or before cleaning.

warning:

Be very careful during cleaning of blade as it is extremely sharp.

NOTE:

The package contains 2 connecting joints (L). They are spare parts to replace the damaged part already present in the product on the motor body (E).

To replace the part:

- remove the goblet (C) from the motor body (E);
- remove the old joint by using the pliers (Fig. 10);
- insert a new joint (Fig. 11);
- make sure the new adapter is at the same height as the joint support (Fig. 12).

service and customer care



- If you experience any problems with the operation of your appliance, before requesting assistance visit www.kenwoodworld.com.
- Please note that your product is covered by a warranty, which complies with all legal provisions concerning any existing warranty and consumer rights in the country where the product was purchased.
- If your Kenwood product malfunctions or you find any defects, please send it or bring it to an authorised KENWOOD Service Centre. To find up to date details of your nearest authorised KENWOOD Service centre visit www.kenwoodworld.com or the website specific to your Country.
- Made in China.

IMPORTANT INFORMATION FOR CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT IN ACCORDANCE WITH THE EUROPEAN DIRECTIVE ON WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE)

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this service.

Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.

Français

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

sécurité

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.
- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé, pour des raisons de sécurité, par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.
- Vérifiez que le voltage électrique de l'appareil corresponde à celui de votre réseau électrique
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché au réseau électrique ; débranchez-le après chaque utilisation.
- Ne placez pas l'appareil au dessus ou près de sources de chaleur.
- Lors de son utilisation, placez l'appareil sur une surface horizontale, stable et bien éclairée.
- N'exposez jamais l'appareil aux agents atmosphériques externes (pluie, soleil, etc.).
- Veillez à ce que le cordon électrique n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Gardez l'appareil et son cordon électrique hors de la portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience ni connaissance à condition

qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'emploi en toute sécurité de l'appareil et compris les dangers qui y sont liés.

- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil pour jouer.
- Ne plongez jamais le corps du produit, la fiche ni le cordon électrique dans l'eau ou d'autres liquides ; utilisez un chiffon humide pour les nettoyer.
- Débranchez toujours l'appareil du courant électrique quand il n'est pas utilisé et avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.
- Vérifiez d'avoir toujours les mains sèches avant d'utiliser ou de régler les interrupteurs situés sur l'appareil ou avant de manipuler la fiche et les branchements électriques.
- Ne touchez jamais les parties en mouvement
- N'introduisez jamais vos mains dans la tasse lorsque l'appareil est branché au réseau électrique (Fig. 9). Utilisez toujours le presseur à aliments.
- Les lames sont bien affûtées, prêtez le maximum d'attention lors de leur nettoyage.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
- N'utilisez pas l'appareil si la lame est endommagée.
- Préparez la tasse du blender avec les ingrédients à mélanger et installez-le sur le corps moteur avant de brancher la fiche à la prise de courant.
- Le produit a été conçu de façon à démarrer seulement si la tasse du blender est montée correctement. Si dans cette condition

l'appareil ne démarre pas, apportez-le auprès d'un centre d'assistance agréé.

- Ne transportez pas le blender en le prenant par la poignée de la tasse.
- Avant de retirer le couvercle, éteignez l'appareil, débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que la lame soit entièrement arrêtée.
- Pour éviter de se blesser et d'endommager l'appareil, gardez toujours vos mains et les ustensiles de cuisine loin des lames et des parties en mouvement.
- Pour débrancher l'appareil, saisissez directement la fiche en la débranchant de la prise murale. Ne tirez jamais sur le cordon électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente ou, dans tous les cas, par une personne qualifiée, de façon à prévenir tout risque de blessure et de danger ; toutes les réparations, y compris le remplacement du cordon électrique, doivent être effectuées exclusivement par le Centre de service après-vente ou par des techniciens autorisés, de façon à éviter tout danger.
- En cas d'utilisation de rallonges électriques, ces dernières doivent être appropriées à la puissance de l'appareil, afin d'éviter les dangers pour l'opérateur et pour la sécurité de l'ambiance où il se trouve. Les rallonges non appropriées peuvent provoquer des anomalies de fonctionnement.
- Pour ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, utilisez uniquement des pièces détachées et des accessoires d'origine,

approuvés par le fabricant.

- L'appareil a été conçu **EXCLUSIVEMENT** pour un **USAGE DOMESTIQUE** et il ne peut en aucun cas être destiné à un usage commercial ou industriel.
- Cet appareil est conforme au Règlement CE 1935/2004 concernant les matériaux et les objets destinés à entrer en contact avec les produits alimentaires.
- Toute modification apportée au produit, non autorisée expressément par le fabricant, peut compromettre la sécurité et réduire la garantie d'utilisation pour l'utilisateur.
- Si vous décidez de vous défaire de cet appareil, il est fortement recommandé de le rendre inutilisable en éliminant son cordon d'alimentation électrique. Nous conseillons par ailleurs d'exclure toute partie de l'appareil pouvant constituer une source de danger, en particulier pour les enfants qui peuvent se servir de l'appareil pour leurs jeux.
- Ne laissez pas les parties de l'emballage à la portée des enfants car elles constituent une source potentielle de danger.

légende

- A Bouchon
- B Couvercle
- C Tasse graduée
- D Lames
- E Corps moteur
- F Bouton de fonctionnement
- G Touche de fonctionnement automatique pour mixer
- H Touche de fonctionnement automatique pour hacher de la glace
- I Touche de fonctionnement à impulsions (PULSE)
- L Joint de transmission
- M Presseur
- N Récipient (capacité 500 ml)
- O Couvercle pour boire
- P Lames pour récipient

instructions pour l'utilisation

- Vérifiez que l'appareil soit débranché de la prise de courant et que le bouton de fonctionnement (F) soit en position « 0 ».
- Positionnez la tasse (C) sur le corps moteur (E) de façon correcte en la poussant légèrement vers le bas pour qu'elle se bloque (Fig. 2).
- Coupez les fruits et les légumes en petits morceaux et versez-les dans la tasse (C) en ajoutant de l'eau ou du lait de façon à ne pas dépasser le niveau maximum de 2,0 litres (le remplissage minimum est de 400 ml). Pour les liquides, le niveau maximum est 1200 ml.
- Positionnez le couvercle (B) sur la tasse (C) et poussez-le légèrement vers le bas pour le bloquer (Fig. 3).
- Fermez le trou supérieur du couvercle (B) avec le bouchon (A) en le tournant vers la droite (Fig. 4). Assurez-vous d'avoir installé correctement le couvercle (B) et le bouchon (A) pour éviter les fuites d'aliments pendant les phases de préparation.
- Branchez la fiche du cordon électrique dans une prise de courant. Le voyant rouge sous la touche « Pulse » (I) se met à clignoter pour indiquer que l'appareil est prêt.
- Mettre l'appareil en marche en tournant la poignée de fonctionnement (F) vers la droite jusqu'au premier et deuxième déclic (petite vitesse) pour actionner les lames. Selon les exigences, il est possible d'augmenter la vitesse en tournant encore la poignée (F). Si l'appareil ne démarre pas, vérifiez que la tasse soit positionnée correctement. L'appareil est muni de dispositifs qui empêchent le fonctionnement si la tasse n'est pas présente ou si elle est installée de façon incorrecte.
- Pour interrompre le fonctionnement, tournez la poignée (F) sur « 0 ».
- Pour utiliser le fonctionnement automatique, tournez la poignée (F) vers la droite sur « M » ; les 3 touches de fonctionnement automatique (G-H-I) s'allument en bleu. Selon vos exigences personnelles, appuyez sur la touche désirée. Au bout de 30 secondes de non-activité, le choix sera remis à zéro ; le voyant « Pulse » (I) clignotera de nouveau en rouge, les 2 autres voyants s'éteindront et il faudra positionner le bouton sur « 0 » pour pouvoir effectuer le choix du programme.

Touche de fonctionnement automatique pour blender (G) :

dans cette modalité, l'appareil commence à mixer automatiquement : la vitesse augmente jusqu'au maximum, en démarrant et en s'arrêtant pendant 1 minute, après quoi il s'interrompt. IL EST possible d'interrompre le fonctionnement à tout moment, en appuyant de nouveau sur la touche.

Touche de fonctionnement automatique pour hacher de la glace (H) :

dans cette modalité, l'appareil fonctionne automatiquement, en démarrant et en s'arrêtant plusieurs fois jusqu'à ce que la glace soit entièrement triturée. En appuyant de nouveau sur la touche, le fonctionnement s'interrompt.

Touche de fonctionnement à impulsions (I) :

appuyez et relâchez la touche pour interrompre le fonctionnement. L'utilisation optimale s'obtient en appuyant pendant un temps très court (2/3 secondes).

- Pendant l'utilisation, il est possible d'atteindre les aliments contenus dans le récipient, en soulevant le bouchon(A), après avoir éteint l'appareil. Poussez les aliments contenus dans le récipient à l'aide du presseur (M) (Fig. 5).
- Il pourrait s'avérer nécessaire d'éteindre l'appareil plusieurs fois pour retirer les résidus d'aliments sur les parois de la tasse. Si cela devait se vérifier, éteignez l'appareil et débranchez le cordon électrique.
- Retirez le bouchon et le couvercle et, à l'aide d'une spatule, enlevez les aliments restés à l'intérieur de la tasse.

attention :

Préparez le récipient avec les ingrédients à mélanger et installez-le sur le corps moteur avant de brancher la fiche à la prise de courant.

attention :

Ne retirez jamais le couvercle (B) pendant le fonctionnement de l'appareil.

attention :

Ne versez jamais de liquides chauds dans le blender . Les liquides ne doivent pas dépasser une température de 50°C et ils ne doivent pas dépasser le niveau de 800 ml dans la tasse.

attention :

Maintenez le presseur loin des lames pour éviter de les endommager.

démontage du blender

- Débranchez la fiche de la prise de courant et attendez que les lames soient entièrement arrêtées avant de retirer la tasse (C) de sa base.
- Extrayez la tasse (C) vers le haut, retirez le couvercle (B) avec son bouchon (A).
- Si vous souhaitez boire le smoothie directement, versez-le dans le récipient (N) fourni pour l'emporter avec vous dans la journée ou éventuellement le conserver au réfrigérateur.

utilisation récipient petit

- Positionnez le récipient (N) sur une surface horizontale avec l'ouverture dirigée vers le haut et versez-y les ingrédients désirés, coupés en petits morceaux, sans dépasser le niveau maximum indiqué sur le récipient (400 ml).
- Positionnez le groupe lames (P) sur l'ouverture du récipient (N) et tournez-le vers la droite pour le bloquer (Fig. 6).
- Renversez le récipient (N) et placez-le correctement sur le moteur (E) en le tournant légèrement pour le bloquer (Fig. 7).
- Branchez la fiche dans la prise de courant et faites démarrer l'appareil à l'aide des touches de fonctionnement, comme décrit précédemment.
- À la fin de l'utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant, attendez que les lames s'arrêtent et retirez le récipient (N) du corps moteur (E).
- Renversez de nouveau le récipient (N) et posez-le sur une surface horizontale. Pour ouvrir le récipient, dévissez le groupe lames (P).
- Assemblez sur le récipient le couvercle à bec (O) pour l'emporter avec vous durant la journée (Fig. 8), ou pour le

conserver au réfrigérateur. Le récipient peut être rempli jusqu'à 400 ml.

note :

Pour de meilleurs résultats, versez les ingrédients que vous désirez dans le récipient, dans l'ordre suivant : liquides, ingrédients frais, fruits congelés, yaourt et glace.

nettoyage et entretien

Ne démontez pas l'appareil et n'essayez pas d'intervenir sur ses parties internes. Gardez l'appareil toujours propre et bien rangé ; cela vous garantira une qualité optimale des préparations et une plus longue durée de vie de l'appareil.

- La tasse (C), le récipient (N), les couvercles (B-O), le bouchon (A) peuvent être lavés au lave-vaisselle, sur la clayette supérieure.
- Pour nettoyer la base moteur, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de produits potentiellement abrasifs.
- Nettoyez attentivement la lame.

attention :

Ne plongez jamais le corps du produit, la fiche ni le cordon électrique dans l'eau ou d'autres liquides ; utilisez un chiffon humide pour les nettoyer.

attention :

Même quand l'appareil n'est pas en marche, débranchez la fiche de la prise de courant avant d'introduire ou de retirer chaque composant ou avant d'effectuer le nettoyage.

attention :

Prêtez une attention particulière au nettoyage de la lame car elle est extrêmement affûtée.

note :

L'emballage contient n. 2 joints de transmission (L). Il s'agit de pièces détachées qui doivent être remplacées lorsque celle présente sur le produit, sur le corps moteur (E), est endommagée.

Pour remplacer la pièce :

- extrayez la tasse (C) du corps moteur (E) ;
- à l'aide d'une pince, retirez le joint d'origine (fig. 10) ;
- installez le nouveau joint (fig. 11) ;
- vérifiez que le nouvel adaptateur soit placé à la même hauteur par rapport au support du joint (fig. 12).

service après-vente

- Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre appareil, veuillez consulter notre site www.kenwoodworld.com avant de contacter le service après-vente.
- N'oubliez pas que votre appareil est couvert par une garantie, qui respecte toutes les dispositions légales concernant les garanties existantes et les droits du consommateur dans le pays où vous avez acheté le produit.
- Si votre appareil Kenwood fonctionne mal ou si vous trouvez un quelconque défaut, veuillez l'envoyer ou l'apporter à un centre de réparation KENWOOD autorisé. Pour trouver des détails actualisés sur votre centre de réparation KENWOOD le plus proche, veuillez consulter www.kenwoodworld.com ou le site internet spécifique à votre pays.
- Conçu et développé par Kenwood au Royaume-Uni.
- Fabriqué en Chine.



AVERTISSEMENTS POUR L'ÉLIMINATION CORRECTE DU PRODUIT CONFORMÉMENT AUX TERMES DE LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RELATIVE AUX DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE).

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.

Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources. Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Türkçe

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açın ve açıklayıcı resimlere bakınız

güvenlik

- Butalimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın.
- Kablo hasar görmüşse, güvenlik nedeniyle, KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD servisi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı kullanmadan önce cihaz voltajının elektrik şebekenize uyup uymadığını kontrol ediniz.
- Elektrik şebekeye bağlı olduğu zaman cihazı denetimsiz bırakmayınız; her kullanımdan sonra fişten çekiniz.
- Ürünü ısı kaynaklarının üzerine veya yakınında yerleştirmeyiniz.
- Kullanım sırasında cihazı düz, sabit ve iyi ışıklandırılmış bir yüzeye yerleştiriniz.
- Ürünü aşırı atmosferik etkenlere (yağmur, güneş, vb.) maruz kalacak yerlerde bırakmayınız.
- Cihazın elektrik kablosunun sıcak yüzeylerle temas etmemesine dikkat ediniz.
- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılamaz. Cihazı ve elektrik kablosunu çocuklardan uzak tutunuz.
- Bu cihazın, fiziksel, duyumsal ya da zihinsel kapasiteleri kısıtlı kişiler ya da cihaz hakkında bilgiden yoksun ya da kullanım hakkında talimat almayan kişiler tarafından kullanılması takdirde, kullanım sırasında güvenliklerinden sorumlu bir kişinin denetimi altında olmaları ya da cihazın güvenli kullanımı hakkında ve kullanımdan doğabilecek tehlikeler hakkında onlara bilgi verilmelidir.

- Çocuklar cihazı oyun amacıyla kullanmamalıdır.
- Ürünü, fişini ve elektrik kablosunu asla suya ya da başka sıvılara daldırmayınız ve temizlemek için nemli bir bez kullanınız.
- Cihaz çalışmadığı zaman, gözetimsiz bırakıldığı takdirde, montaj etmeden, sökmeden ve herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce, ürünün fişini elektrik prizinden çıkarınız.
- Cihazı kullanmadan, cihaz üzerindeki tuşlara basmadan ya da cihazın fiş veya besleme kablosuna dokunmadan önce ellerinizin daima kuru olduğundan emin olunuz.
- Çalışma sırasında asla hareket eden parçalara dokunmayınız.
- Cihaz elektrik şebekesine bağlı olduğu sırada asla elleri kaba sokmayınız (Resim 9). Daima cihazla birlikte gelen yiyecek iticiyi kullanınız.
- Bıçaklar çok keskindir, temizlik sırasında çok dikkat ediniz.
- Cihazı boşta çalıştırmayınız.
- Bıçak hasar görmüş olduğu takdirde cihazı kullanmayınız.
- Kabın içine karıştırmak istediğiniz gıdaları yerleştirerek kabı hazırlayınız ve cihazın kablosunu elektrik fişine takmadan önce kabı motor gövdesinin üzerine monte ediniz.
- Ürün, yalnızca blender kabı düzgün bir şekilde monte edildiğinde çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Buna benzer bir durumda ürün çalışmaz ise cihazı yetkili bir teknik bakım servisine götürünüz.
- Cihazı taşımak için kabın kollarından

tutmayınız.

- Cihazın kapağını çıkarmadan önce cihazı kapatınız, fişi prizden çekiniz ve bıçağın tamamen durmuş olduğunu kontrol ediniz.
- Olası kazaları ve cihaza hasar gelmesini önlemek için elleri ve mutfak gereçlerini daima cihazın bıçakları ve hareket eden parçalardan uzak tutunuz.
- Fişi prizden çıkarmak için, direkt olarak elinizle tutunuz ve prizden çıkarınız. Cihazın besleme kablosundan çekmeyiniz.
- Bu cihazın besleme kablosu hasar görmüş ise, olası her tür riski önlemek için değiştirilmesi için, Üretici ya da üretici firma tarafından onaylanan yetkili bir teknik servis merkezi veya bir kişiye başvurulmalıdır; her tür tamir işlemi, elektrik kablosunun değiştirilme işlemi dahil olmak üzere, olası her tür riski önlemek için yalnızca Teknik Servis Merkezi veya tarafından yetkilendirilmiş ehil teknik personel tarafından yerine getirilmelidir.
- Uzatma kablosu kullanmanız durumunda, cihazı kullanan kişinin ve kullanılan ortamın güvenliğini tehlikeye sokmamak için kullanılan kablo cihazın gücüne uygun olmalıdır. Uygun olmayan uzatma kablosu cihazın çalışmasını olumsuz olarak etkileyebilir.
- Orijinal olmayan ya da izinsiz yedek parça kullanımı cihazın güvenliğini tehlikeye sokar ve cihazın çalışmasını olumsuz şekilde etkiler.
- Bu cihaz **YALNIZCA EV ORTAMINDA** kullanılmak üzere tasarlanmış olup ticari ya da sanayi ortamlarda kullanılmamalıdır.

- Bu kullanım kılavuzunda konusu edilen cihaz, gıda ile temas eden malzeme hakkındaki 1935/2004 nolu Çerçeve Yönetmeliği'ne (EC) uygundur.
- Bu cihaza getirilecek üretici tarafından onaylanmayan değişiklikler ürünün güvenliğini tehlikeye sokar ve ürünü garanti kapsamının dışında bırakır.
- Cihazı bir daha kullanmamaya karar verdiğiniz takdirde, fişini elektrik prizinden çıkardıktan sonra, besleme kablosunu keserek kullanılmaz duruma getirilmesi tavsiye edilir. Ayrıca, özellikle çocukların oynamak için kullanabilecekleri ve tehlike oluşturabilecek parçaları kullanılmaz ve tehlikesiz hale getirilmesi tavsiye edilir.
- Ambalaj malzemelerini çıkarınız ve tehlikeli olabileceğinden çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.

parçalar

- A Tıpa
- B Kapak
- C Ölçülü kap
- D Bıçakla
- E Motor gövdesi
- F Çalıştırma düğmesi
- G Karıştırmak için otomatik çalıştırma düğmesi
- H Buz kırmak için otomatik çalıştırma düğmesi
- I Kısa aralıklı otomatik çalıştırma düğmesi (PULSE)
- L İletim bağlantısı
- M Yiyecek itici
- N Kase (kapasite 500 ml)
- O İçmek için kapak
- P kase için bıçaklar

kullanım talimatları

- Cihazın fişi elektrik prizine takılı olmadığını ve çalıştırma düğmesinin (F) "0" konumunda olduğunu kontrol ediniz.
- Kabı (C) motor gövdesinin (E) üzerine doğru şekilde yerleştiriniz ve kilitlemek için aşağıya doğru hafifçe bastırınız (Resim 2).
- Meyve ve sebzeleri küçük parçalar halinde kesin ve kaba (C) koyduktan sonra, 2,0 litre olan maksimum düzeyi geçmemek üzere su veya süt ekleyiniz (minimum doldurma düzeyi ise 400 ml'dir). Sıvılar için maksimum seviye 1200 ml'dir.
- Kapağı (B) kabın (C) üzerine yerleştiriniz ve tam olarak oturana kadar hafifçe bastırınız (Resim 3).
- Cihazın tıpasını (A) yerleştirerek saat yönüne doğru çeviriniz ve böylece kapağın (B) üst deliğini kapatınız (Resim 4). Cihazı çalıştırma aşamaları sırasında

gıdaların dökülmesini önlemek için kapağı (B) ve tıpayı (A) doğru şekilde yerleştirmeye dikkat ediniz.

- Cihazın elektrik kablosunun fişini prize yerleştiriniz. "Pulse" (I) düğmesinin (I) altındaki kırmızı gösterge ışığı, cihazın hazır olduğunu belirtmek için yanıp sönmeye başlayacaktır.
- Bıçakları çalıştırmak için çalıştırma düğmesini (F) saat yönünde çevirerek birinci veya ikinci konuma (düşük hız) kadar getirip cihazı çalıştırınız. İhtiyaçlarınıza bağlı olarak, düğmeyi (F) tekrar çevirerek hızı artırabilirsiniz. Cihazın çalışmaması durumunda, kabın doğru şekilde konumlandırılıp konumlandırılmadığını kontrol ediniz. Cihaz, kabın mevcut olmadığı halde ya da kabın doğru şekilde kapatılmadığı takdirde, cihazın çalışmasını engelleyecek şekilde tasarlanmıştır.
- Cihazın çalışmasını durdurmak için Çalıştırma düğmesini (F) çevirerek «0» konumuna getiriniz.
- Otomatik çalıştırma modunu kullanmak için çalıştırma düğmesini (F) saat yönünde "M" konumuna gelinceye kadar çeviriniz; 3 otomatik çalıştırma düğmesi (G-H-I) mavi yanar. İhtiyaçlarınıza göre istediğiniz tuşa basınız. 30 saniye hareketsizlikten sonra, seçim sıfırlanır; "Pulse" (I) gösterge ışığı tekrar kırmızı yanıp söner, diğer iki ışık ise kapanacaktır ve programın seçimini yapmak için düğmeyi "0" konumu üzerine getirmek gerekecektir.

Karıştırmak için otomatik çalıştırma düğmesi (G):

bu moddaki cihaz otomatik olarak karıştırmaya başlayacaktır: cihaz çalışmaya başlayıp hız maksimum seviyeye çıkacak, 1 dakika boyu çalışıp duracaktır. DÜĞMEYE tekrar basarak işlemi istediğiniz zaman durdurabilirsiniz.

Buz kırmak için otomatik çalıştırma düğmesi (H):

bu moddaki cihaz otomatik olarak çalışacak, buz tamamen kırılana kadar birkaç kez çalışıp duracaktır. Tekrar düğmeye basarsanız cihazın çalışması duracaktır.

Kısa aralıklı çalıştırma düğmesi (I):

cihazın çalışmasını durdurmak için düğmeye basıp bırakınız. En uygun kullanım bu düğmeye çok kısa bir süre (2/3 san.) basarak gerçekleşir.

- Kullanım sırasında cihazı kapattıktan sonra tıpayı (A) kaldırarak kaba gıda eklemek mümkündür. Eklenen gıdaları gıda iticisinin (M) yardımıyla itiniz (Resim 5).
- Kabın duvarlarından gıda kalıntılarını temizlemek için cihazı birkaç defa kapatmanız gerekebilir. Böyle bir durumda, cihazı kapatınız ve fişini elektrik prizinden çıkarınız.
- Tıpayı ve kapağı çıkartınız ve uygun bir spatula aracılığı ile kaptaki kalan gıda artıklarını temizleyiniz.

dikkat:

Kabın içine karıştırmak istediğiniz gıdaları yerleştirerek kabı hazırlayınız ve cihazın kablosunu elektrik fişine takmadan önce kabı motor gövdesinin üzerine monte ediniz.

dikkat:

Kullanım sırasında asla kapağı (B) açmayınız.

dikkat:

Sıcak sıvıları asla blendere koymayınız. Sıvı sıcaklığı 50 ° C'nin altında olmalı ve sıvı kaptaki işaretli olan 800 ml seviyesini geçmemelidir.

dikkat:

Bıçaklara zarar vermemek için gıda iticisini bıçaklardan uzak tutunuz.

blenderi sökmek

- Cihazın fişini elektrik prizinden çıkarınız ve kabı (C) cihazın gövdesinden sökmeden önce bıçakların tamamen durmasını bekleyiniz.
- Kabı (C) yukarıya doğru çekip çıkartınız, tıpalı (A) kapağı çıkartınız. (B).
- Smoothie'yi doğrudan içmek istiyorsanız, gün içinde yanınıza almak veya muhtemelen buzdolabında tutmak için birlikte verilen şişeye (N) dökün.

küçük kase kullanımı

- Kabı (N) açık tarafı yukarıya bakacak şekilde düz bir zemin üzerine yerleştiriniz ve kabın üzerinde belirtilen maksimum doldurma düzeyini geçmemeye dikkat ederek, arzu ettiğiniz gıdaları gerekirse küçük parçalara kesilmiş şekilde içine yerleştiriniz (400 ml).
- Bıçak grubunu (P) kabın açıklığı (N) üzerine yerleştiriniz ve tam oturana kadar saat yönünde döndürünüz (Resim 6).
- Kaseyi (N) ters olarak çeviriniz ve motor gövdesinin (E) üzerine doğru şekilde yerleştirerek bloke olana kadar hafifçe çeviriniz (Resim 7).
- Cihazın fişini elektrik prizine takınız ve daha önce belirtildiği gibi açma düğmesine basarak cihazı çalıştırınız.
- Kullanım işlemi bittiğinde, cihazın fişini elektrik prizinden çıkarınız, bıçakların durmuş olduğunu kontrol ediniz ve kaseyi (N) motor gövdesinden (E) ayırınız.
- Kabı (N) tekrar ters çeviriniz ve yatay bir zemin üzerine yerleştiriniz. Kabı açmak için bıçak grubunu (P) çevirerek açınız.
- Kasenin üzerine ağızlı kapağı (O) takarak gün boyu beraberinizde taşıyabilir (Resim 8) ya da buzdolabında saklayabilirsiniz. Kase 400 ml'ye kadar doldurulabilir.

not:

En iyi sonucu almak için, en sevdiğiniz malzemeleri kabın içine aşağıdaki sırayla yerleştiriniz: sıvılar, taze malzemeler, dondurulmuş meyve, yoğurt ve dondurma.

temizlik ve bakım

Cihazı sökmeyiniz ve içinde herhangi bir şekilde müdahale etmeye çalışmayınız. Cihazı temiz ve kullanmaya hazır şekilde tutmak, hazırladığınız gıdaların yüksek kaliteli olmalarını sağlayacak ve cihazınızın çalışma ömrünü uzatacaktır.

- Kabı (C), kaseyi (N), kapakları (B-O) ve tıpayı (A) bulaşık makinesinin üst rafında da yıkayabilirsiniz.
- Motor gövdesinin temizliği için nemli bir bez kullanınız. Aşındırıcı ürün kullanmayınız.
- Bıçağın temizliği sırasında çok dikkatli olunuz.

dikkat:

Ürünün gövdesini, fişini ve elektrik kablosunu asla suya ya da başka sıvılara daldırmayınız, temizlemek için nemli bir bez kullanınız.

dikkat:

Cihaz çalışmadığı zaman bile, parçaları çıkarmadan, takmadan veya herhangi bir temizlik işlemine başlamadan önce, ürünün fişini elektrik prizinden çıkarınız.

dikkat:

Bıçak son derece keskin olduğu için temizlik sırasında çok dikkatli olunuz.

NOT:

Ürünün ambalajı içinde 2 adet iletim bağlantısı (L) mevcuttur. Motor gövdesinin (E) üzerinde bulunan iletim bağlantısının hasar görmesi durumunda değiştirilecek yedek parçasıdır.

Yedek parçayı değiştirmek için aşağıdaki işlemleri yerine getiriniz:

- kabı (C) motor gövdesinden (E) söküp çıkartınız;
- bir pense yardımıyla orijinal iletim bağlantısını söküp çıkarınız (Resim 10);
- yeni bağlantıyı yerleştiriniz (Resim 11);
- yeni adaptörün iletim bağlantısını desteği ile aynı yükseklikte konumlandırıldığından emin olunuz (Resim 12).

servis ve müşteri hizmetleri

- Cihazınızın çalışması ile ilgili herhangi bir sorun yaşarsanız, yardım istemeden önce www.kenwoodworld.com adresini ziyaret edin.
- Lütfen unutmayın, ürün ürünün satıldığı ülkedeki mevcut tüm garanti ve tüketici hakları ile ilgili yasal mevzuata uygun bir garanti kapsamındadır.
- Kenwood ürününüz arızalanırsa veya herhangi bir kusur bulursanız yetkili KENWOOD Servis Merkezine gönderin veya götürün. Size en yakın yetkili KENWOOD Servis Merkezinin güncel bilgilerine ulaşmak için www.kenwoodworld.com adresini veya ülkenize özel web sitesini ziyaret edin.
- Kenwood tarafından İngiltere'de dizayn edilmiş ve geliştirilmiştir.
- Çin'de üretilmiştir.



ÜRÜNÜN ATIK ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANIN BERTARAF EDİLMESİNE İLİŞKİN AVRUPA DİREKTİFİNE UYGUN ŞEKİLDE BERTARAF EDİLMESİ HAKKINDA ÖNEMLİ BİLGİ (WEEE)

Kullanım ömrünün sonunda ürün evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Ürün yerel yetkililerce belirlenmiş atık toplama merkezine veya bu hizmeti sağlayan bir satıcıya götürülmelidir. Ev aletlerinin ayrı bir şekilde atılması çevre üzerindeki olası negatif etkileri azaltır ve aynı zamanda mümkün olan malzemelerin geri dönüşümünü sağlayarak önemli enerji ve kaynak tasarrufu sağlar. Ev aletlerinin ayrı olarak atılması gerekliliğini hatırlatmak amacıyla üzeri çarpı ile işaretlenmiş çöp kutusu resmi kullanılmıştır.



**تحذيرات مهمة للتخلص الصحيح من
المنتج وفقاً للتوجيه الأوروبي المتعلق
بنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية
(RAEE)**

عند انتهاء عمر المنتج الافتراضي، يجب
عدم التخلص منه مع نفايات الحضرية.
يجب تسليمه إلى مراكز إعادة التدوير
الخاصة التي توفرها البلديات أو لدى
بائعي التجزئة الذين يوفر هذه الخدمة.
يسمح التخلص من الأجهزة الكهربائية
المنزلية بشكل منفصل بتجنب الأثار
السلبية المحتملة على البيئة والصحة
الناجمة عن التخلص غير الملائم، كما
يسمح باستعادة المواد التي صنع منها،
وذلك بهدف الحصول على توفير مهم
للطاقة والموارد.

للتذكير بالتزام التخلص من الأجهزة
الكهربائية المنزلية بشكل منفصل، يوجد
على المنتج رمز حاوية النفايات ذات
العجلات المشطوب عليه.

تنبيه:

- حتى أثناء عدم تشغيل الجهاز لا بد من فصله عن مصدر التيار الكهربائي قبل تركيب أو فك الأجزاء وقبل البدء في أي عمليات تنظيف.

تنبيه:

- توخي أقصى الحذر عند تنظيف الشفرة حيث أنها حادة للغاية.

يُرجى الملاحظة:

- يوجد في العبوة عدد ٢ توصيلات نقل حركة (L). هذه قطع غيار للاستبدال في حالة تلف القطع الموجودة بالفعل في المنتج، على جسم المحرك (E). لتغيير القطعة:
 - أزل الإناء (C) من جسم المحرك (E)؛
 - باستخدام كماشة، قم بإزالة وحدة التوصيل الأصلية (الشكل رقم ١٠)؛
 - ادخل وحدة التوصيل الجديدة (الشكل رقم ١١)؛
 - تأكد من وضع المحول الجديد بنفس الارتفاع فيما يتعلق بدعامه وحدة التوصيل (الشكل رقم ١٢).
- في حالة حدوث عطل أو خلل بجهاز كينوود "Kenwood" فيرجى إرسال الجهاز أو تسليمه شخصياً لأحد مراكز الدعم الفني الخاصة بشركة "KENWOOD". لتحديد موقع مركز الدعم الفني لشركة "KENWOOD" الأقرب إليك، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com أو الموقع الخاص ببلد الإقامة.
- تم تصميمهم وتطويره من قبل شركة كينوود Kenwood في المملكة المتحدة. صنع في الصين.

الصيانة والدعم الفني

- في حالة حدوث مشكلات مع تشغيل الجهاز، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com قبل طلب الدعم.

- ملحوظة يغطي الجهاز الضمان، وفقاً لجميع أحكام القانون المتعلقة بالضمانات الموجودة مسبقاً ولحقوق المستهلكين السارية في البلد الذي تم شراء الجهاز منه.

- في حالة حدوث عطل أو خلل بجهاز كينوود "Kenwood" فيرجى إرسال الجهاز أو تسليمه شخصياً لأحد مراكز الدعم الفني الخاصة بشركة "KENWOOD". لتحديد موقع مركز الدعم الفني لشركة "KENWOOD" الأقرب إليك، زر الموقع الإلكتروني www.kenwoodworld.com أو الموقع الخاص ببلد الإقامة.

- تم تصميمهم وتطويره من قبل شركة كينوود Kenwood في المملكة المتحدة.
- صنع في الصين.

الطعام من جدران الإناء. في هذه الحالة، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وأزل كابل الكهرباء.

• أزل السدادة والغطاء وعن طريق استخدام مبسط مناسب، أزل أية بقايا ممكنة من داخل الإناء.

تنبيه:

قم بتجهيز الإناء بالعناصر المراد خلطها وبتركيبه على جسم المحرك قبل توصيل القابس بمقبس التيار الكهربائي.

تنبيه:

يجب عدم إزالة الغطاء (B) مطلقاً أثناء الاستخدام.

تنبيه:

لا تضع أبداً سوائل ساخنة في الخلاط. يجب أن تكون حرارة السوائل في حدود ٥٠ درجة مئوية ويجب ألا تتجاوز مستوى ٨٠٠ مل في الإناء.

تنبيه:

احتفظ بوحدة ضغط الطعام بعيداً عن شفرات التقطيع حتى لا تتلف.

فك الخلاط

• افصل القابس عن التيار الكهربائي وانتظر حتى تتوقف الشفرات تماماً قبل إزالة الإناء (C) من قاعدة الجهاز.

• اسحب الإناء (C) إلى أعلى وأزل الغطاء (B) مع السدادة (A).

• إذا كنت ترغب في شرب العصير مباشرة، قم بصبه في الزجاج المرفقة (N) لأخذه معك أثناء النهار أو ربما احتفظ به في الثلاجة.

استخدام الوعاء الصغير

• ضع الوعاء (N) على سطح أفقي مع توجيه الفتحة إلى الأعلى وصب المكونات المرغوبة فيه، مقطعة إلى قطع صغيرة، دون تخطي الحد الأقصى المُشار إليه على الوعاء نفسه (٤٠٠ مل).

• ضع مجموعة الشفرات (P) على فتحة الوعاء (N) وقم بلفها في اتجاه عقارب الساعة إلى أن يتم التعشيق

(الشكل ٦).

• اقلب الوعاء رأساً على عقب (N) وضعه على جسم المحرك (E) بشكل صحيح مع لفة قليلاً إلى أن يتم التعشيق (الشكل ٧).

• ادخل القابس في مأخذ التيار وشغل الجهاز باستخدام أزرار التشغيل كما هو موضح سابقاً.

• عند الانتهاء من استخدام الجهاز، افصل القابس عن مأخذ التيار، وانتظر إلى أن تتوقف الشفرات ثم قم بإزالة الوعاء (N) من جسم المحرك (E).

• قم بقلب الوعاء (N) مجدداً وضعه على سطح أفقي. لفتح الوعاء، قم بفك مجموعة الشفرات (P).

• تثبت الغطاء على الوعاء باستخدام الفوهة (O) لحمله معك خلال اليوم (الشكل ٨)، أو لحفظه في الثلاجة. يمكن ملء الوعاء حتى ٤٠٠ مل.

ملحوظة:

للحصول على أفضل النتائج، ضع المكونات المُفضلة في الوعاء بالترتيب التالي: السوائل، المكونات الطازجة، الفاكهة المُجمدة، الزبادي والآيس كريم.

التنظيف والصيانة

ممنوع فك الجهاز أو محاولة تعديله داخلياً بأيّة طريقة. الحفاظ على الجهاز نظيفاً و في حالة جيدة يضمن لكم الحصول على نتائج ممتازة و يطيل عمر الجهاز نفسه لأقصى درجة.

• يمكن غسل الإناء (C)، والوعاء (N)، والأغطية (B-O)، والسدادة (A) في غسالة الصحون، بوضعهم في الرف العلوي.

• لتنظيف قاعدة المحرك يمكن استخدام قطعة قماش مبللة بصورة خفيفة. لا تستخدم منتجات كاشطة بشكل قوي.

• نظف الشفرة بحرص شديد.

تنبيه:

لا تغمر أبداً جسم المنتج والقابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سائل أخرى، استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.

قائمة الرموز

حسب احتياجك، يمكنك زيادة السرعة عن طريق لف المقبض (F) مرة أخرى.	A سدادة
إذا لم يبدأ تشغيل الجهاز، تحقق من أن الإناء مُركب بشكل صحيح. إن الجهاز مزود بأجهزة تمنع تشغيله في حالة عدم وجود الكأس أو تركيبه بشكل خاطئ.	B غطاء
• لإيقاف التشغيل قم بلف مقبض التشغيل (F) على وضع "0".	C إناء مدرج
• لاستخدام التشغيل التلقائي، ادر مقبض التشغيل (F) في اتجاه عقارب الساعة إلى الوضع "M"؛ سوف تضيء أزرار التشغيل التلقائي الثلاثة (G-H-I) باللون الأزرق. اضغط على المفتاح المطلوب، حسبما تريد. بعد ٣٠ ثانية من عدم التشغيل، سيتم إعادة تعيين الاختيار؛ سيومض ضوء "النبض" (I) باللون الأحمر مرة أخرى، وسوف ينطفئ الأخران وسيُتوجب ضبط المقبض على الوضع "0" حتى تتمكن من اختيار البرنامج.	D شفرات
	E جسم المحرك
	F مقبض التشغيل
	G زر التشغيل التلقائي للخلط
	H زر التشغيل التلقائي لسحق الثلج
	I زر التشغيل التلقائي بالنبض (PULSE)
	L وحدة توصيل نقل الحركة
	M وحدة ضغط الطعام
	N وعاء (سعة ٥٠٠ مل)
	O غطاء الشرب
	P شفرات للوعاء

تعليمات لاستخدام الخلاط

- اتأكد من عدم اتصال الجهاز بالمقبس الكهربائي وأن مقبض التشغيل (F) على الوضع "0".
- ضع الإناء (C) على جسم المحرك (E) بشكل صحيح واضغط عليه لأسفل قليلاً حتى يستقر (الشكل رقم ٢).
- قم بتقطيع الفاكهة والخضار إلى قطع صغيرة ثم ضعها داخل الإناء (C) مع إضافة المياه أو الحليب بكمية لا تتخطى الحد الأقصى ٢ لتر (الحد الأدنى للماء ٤٠٠ مل). المستوى الأقصى للسوائل هو ١٢٠٠ مل.
- ضع الغطاء (B) على الإناء (C) واضغط عليه لأسفل قليلاً حتى يستقر (الشكل رقم ٣).
- اغلق الفتحة العليا للغطاء (B) من خلال إدخال السدادة (A) المخصصة لذلك ولفها في اتجاه عقارب الساعة (الشكل رقم ٤). تأكد من إدخال الغطاء (B) والسدادة (A) بشكل صحيح لمنع تسرب الطعام أثناء مراحل الاستخدام.
- قم بإدخال قابس كابل الكهرباء في مقبس التيار الكهربائي. سيبدأ الضوء الأحمر أسفل زر "النبض" (I) في الوميض للإشارة إلى أن الجهاز جاهز.
- قم بتشغيل الجهاز من خلال لف مقبض التشغيل (F) في اتجاه عقارب الساعة حتى النقرة الأولى أو الثانية (السرعة الدنيا) لتشغيل الشفرات.

زر التشغيل التلقائي للخلط (G):
سيبدأ الجهاز في هذا الوضع في الخلط تلقائياً: ستزداد السرعة إلى الحد الأقصى، ثم سيبدأ ويتوقف لمدة دقيقة واحدة، وبعد ذلك سيتوقف. يمكنك إيقاف العملية في أي وقت بالضغط على الزر مرة أخرى.

زر التشغيل التلقائي لسحق الثلج (H):
سيعمل الجهاز تلقائياً في هذا الوضع، فسيبدأ ويتوقف عدة مرات حتى يتم سحق الثلج تماماً. بالضغط مرة أخرى على الزر سيتوقف التشغيل.

زر التشغيل بالنبض (I):
اضغط وحرر الزر لإيقاف التشغيل. يحدث الاستخدام الأمثل من خلال الضغط لوقت قصير للغاية (٣٢ ثواني).

- من الممكن أثناء الاستخدام إضافة مكونات داخل الوعاء من خلال رفع السدادة (A)، بعد إيقاف تشغيل الجهاز. ادفع الأطعمة التي تم إدخالها باستخدام وحدة ضغط الطعام (M) (الشكل رقم ٥).
- قد يكون من الضروري إيقاف تشغيل الجهاز عدة مرات بهدف إزالة بقايا

- في حالة استخدام أسلاك تمديد كهربائية فيجب أن تكون مناسبة لقدرة الجهاز، من أجل تجنب المخاطر على المُستخدم ولسلامة البيئة التي يعمل بها. يمكن أن تسبب أسلاك التمديد غير المناسبة أعطال في التشغيل.
- لتجنب التأثير على سلامة الجهاز، يجب استخدام قطع الغيار والملحقات الأصلية المُصرح بها فقط من جهة التصنيع.
- الجهاز مُصمم من أجل الاستخدام المنزلي فقط، ولا يجب تخصيصه للاستخدام التجاري أو الصناعي.
- يتوافق هذا الجهاز مع اللائحة CE ١٩٣٥/٢٠٠٤ المتعلقة بالمواد والأشياء المصممة للتلامس مع الأغذية.
- يمكن أن تؤدي أية تعديلات في هذا المنتج، غير مصرح بها صراحة من قبل جهة الإنتاج، إلى الإخلال بالسلامة وسقوط ضمان استخدامه من قبل المُستخدم.
- في حالة ما إذا قررت التخلص من الجهاز، يُنصح بجعله غير قادرًا على العمل من خلال إزالة الكابل الكهربائي الخاص به. ننصح أيضًا بجعل أجزاء الجهاز الخطيرة غير ضارة، والتي لها أن تشكل خطرًا على الأطفال الذين يمكن أن يستخدموا الجهاز في ألعابهم الخاصة.
- لا يجب ترك مواد التغليف في متناول الأطفال حيث أنها تمثل مصدرًا للخطر.

- دون مراقبة وقبل تجميعه أو تفكيكه أو تنظيفه.
- تأكد دائماً من جفاف يديك قبل استخدام أو ضبط المفاتيح الموجودة على الجهاز أو قبل لمس القابس وتوصيلات الطاقة.
- لا تلمس أبداً الأجزاء المتحركة من الجهاز.
- لا تدخل يديك أبداً في الإناء أثناء توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية (الشكل رقم ٩). استخدم دائماً وحدة ضغط الطعام.
- إن الشفرات حادة جداً لذا يجب توخي الحذر أثناء تنظيفهم.
- يجب عدم تشغيل الجهاز إذا كان فارغاً.
- لا تستخدم الجهاز إذا كانت الشفرة تالفة.
- جهز إناء الخلاط مع العناصر المراد خلطها وضعه على جسم المحرك قبل توصيل القابس بمقبس التيار الكهربائي.
- صُمم الجهاز بحيث يعمل فقط في حالة تركيب إناء الخلاط بصورة صحيحة. إذا لم يتحقق ذلك، توجه بالمنتج إلى أحد مراكز الصيانة المعتمدة.
- لا تنقل الخلاط بواسطة مقبض إناء الخفق.
- قبل إزالة الغطاء، أوقف تشغيل الجهاز وافصل القابس عن مقبس التيار ثم انتظر حتى تتوقف الشفرة تماماً.
- لتجنب حدوث إصابات ووقوع أضرار بالجهاز، ابعد دائماً اليدين وأدوات المطبخ عن الشفرات والأجزاء المتحركة.
- لفصل القابس، امسكه مباشرةً وافصله عن مأخذ التيار في الحائط. لا تفصله أبداً بسحبه من الكابل.
- في حالة تلف كابل الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو خدمة الدعم الفني الخاصة بها أو على أي حال بواسطة شخص لديه مؤهل مماثل، من أجل منع أي خطر؛ يجب إجراء جميع التوصيلات، بما في ذلك استبدال كابل الطاقة، فقط من قبل مركز الدعم الفني أو من قبل الفنيين المعتمدين، لتجنب أي مخاطر.

العربية

يرجى فتح الصفحة الأولى قبل قراءة هذا الكتيب، حيث أنها تحتوي على الرسوم التوضيحية

الأمان

- اقرأ هذه الإرشادات بعناية واحتفظ بها كمرجع مستقبلي.
- قم بإزالة العبوة والملصقات.
- إذا كان الكابل تالفاً ولأسباب تتعلق بالأمان يجب استبداله فقط من الشركة المُصنعة أو من مركز دعم فني خاص بكينوود "KENWOOD" مُعتمد للتوصيلات.
- تأكد من أن الجهد الكهربائي للجهاز يتطابق مع جهد الشبكة الكهربائية لديك.
- لا تترك الجهاز دون إشراف في حالة توصيله بالشبكة الكهربائية؛ قم بفصله عن التيار بعد كل استخدام.
- لا تضع الجهاز فوق أو بالقرب من مصادر الحرارة.
- ضع الجهاز أثناء الاستخدام على سطح أفقي ثابت وفي مكان جيد الإضاءة.
- لا تترك الجهاز مُعرضاً للعوامل الجوية (المطر، الشمس، إلخ...).
- تأكد من أن الكابل الكهربائي لا يتلامس مع الأسطح الساخنة.
- يجب ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز. احتفظ بالجهاز وسلك الكهرباء الخاص به بعيداً عن متناول الأطفال.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قِبل الأشخاص ذوي الاحتياجات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو ذوي الخبرة والمعرفة المحدودة وذلك إذا تم الإشراف عليهم أو تعليمهم كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر الناجمة عن ذلك.
- يجب ألا يلهو الأطفال بالجهاز.
- لا تغمر أبداً جسم المنتج والقابس وسلك الكهرباء في الماء أو في أي سوائل أخرى، استخدم فقط قطعة من القماش المبلل لتنظيفهم.
- افصل دائماً الجهاز عن التيار الكهربائي في حالة تركه



اطلاعات مهم برای دفع محصول طبق دستورالعمل اروپا در مورد پسماند تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی (WEEE)

محصول نباید در انتهای عمر مفید خود مانند زباله شهری دفع شود. دفع جداگانه لوازم خانگی مانع از عواقب منفی محیط زیست و سلامتی ناشی از دفع نامناسب میشود و امکان بازیافت مواد تشکیل دهنده و صرفه جویی در مصرف انرژی را فراهم میکند. به عنوان یادآوری در مورد لزوم دفع جداگانه لوازم خانگی، روی این محصول علامت ممنوع در سطل زباله چرخدار زده شده است.

تعمیرات و خدمات فنی

- در صورت مواجهه با هر مشکلی در رابطه با کار کردن دستگاه خود، قبل از کمک خواستن از خدمات فنی از www.kenwoodworld.com بازدید کنید.
- لطفا توجه داشته باشید که محصول شما تحت پوشش ضمانتنامه‌های است، که مطابق با تمام مقررات قانونی مربوط به هرگونه ضمانتنامه موجود و حقوق مشتری در کشور محل فروش دستگاه می‌باشد.
- در صورت خرابی یا بد کار کردن محصولات کن وود، لطفا دستگاه را ارسال کنید یا به صورت حضوری آن را به یکی از مراکز خدمات کن وود تحویل دهید. برای شناسایی نزدیک ترین مرکز خدمات فنی کن وود، از وب سایت www.kenwoodworld.com یا یا سایت مخصوص به کشور خود بازدید کنید.
- طراحی و مهندسی شده توسط شرکت کن وود در انگلستان.
- ساخت چین

استفاده از ظرف کوچک

- ظرف (N) را روی یک صفحه افقی با باز شدن رو به بالا قرار دهید و مواد مورد نظر را با برش دادن به تکه های کوچک درون آن بریزید ، بدون اینکه از نهایت حد مشخص شده روی خود ظرف بگذرد (۴۰۰ میلی لیتر).
- واحد تیغه یا پره ها (P) را روی دهانه ظرف (N) قرار داده و آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا قفل شود (شکل ۶).
- ظرف (N) را به صورت وارونه نگه داشته و آن را به روش درست روی بدنه موتور (E) قرار داده آن را کمی بچرخانید تا قفل شود (شکل ۷).
- سیم برق را وارد پریز کرده و دستگاه را شروع کنید همانطور که قبلاً توضیح داده شده است از کلیدهای کاربردی استفاده کنید.
- پس از پایان کار سیم برق را از پریز در آورده، صبر کنید تا تیغه یا پره ها متوقف شوند و ظرف (N) را از روی بدنه موتور (E) در آورید.
- دوباره ظرف (N) را وارونه کرده و آن را روی یک سطح افقی قرار دهید. برای باز کردن ظرف ، واحد تیغه ها (P) را با پیچاندن باز کنید.
- در دهانه دار (O) را روی ظرف بگذارید تا بنوانید آن را در طول روز با خود حمل کنید (شکل ۸) ، یا آن را در یخچال نگه دارید. ظرف را می توان تا ۴۰۰ میلی لیتر پر کرد.

مهم:

برای نتایج بهتر ، مواد موردعلاقه خود را به ترتیب زیر در ظرف قرار دهید: مایعات ، مواد تازه ، میوه منجمد ، ماست و بستنی.

پاکسازی و نگهداری

قطعات دستگاه را جدا نکنید یا سعی نکنید به هر طریقی داخل آن مداخله کنید. دستگاه را تمیز و مرتب نگه دارید ، این کار باعث کیفیت بهتری برای آماده سازی مواد را برای شما تضمین می کند و همچنین عمر دستگاه را بیشتر می کند.

- لیوان (C) ، ظرف (N) ، درپوش (B-O) ، در (A) را می توان در ماشین ظرفشویی نیز، در قفسه بالایی آن شستشو داد.
- برای تمیز کردن پایه موتور از یک دستمال کمی نم دار استفاده کنید. از محصولات ساینده استفاده نکنید.
- با دقت زیاد تیغه را تمیز کنید.

توجه:

هرگز بدنه محصول ، پلاگین و سیم برق را در آب یا مایعات دیگر فرو نکنید ، از یک دستمال نم دار برای تمیز کردن آنها استفاده کنید.

توجه:

حتی زمانی که دستگاه در حال کار نمی باشد ، قبل از وارد کردن یا در آوردن قطعات یا قبل از تمیز کردن ، سیم برق را از پریز بیرون بکشید.

توجه:

به تمیز کردن تیغ توجه ویژه ای داشته باشید زیرا بسیار تیز است.

مهم:

در بسته بندی دو عدد اتصال مشترک (L) وجود دارد. قطعات یدکی قابل جایگزین هستند که اگر یکی از قطعات موجود در محصول، روی بدنه موتور (E) ، آسیب دیده شود.

برای جایگزینی قطعه:

- جام (C) را از بدنه موتور (E) جدا کنید.
- با استفاده از انبردست ، اتصال اصلی را جدا کنید (شکل ۱۰)؛
- اتصال جدید را وارد کنید (شکل ۱۱)؛
- اطمینان حاصل کنید که آداپتور جدید نسبت به پشتیبانی مشترک در همان اندازه قرار گرفته باشد (شکل ۱۲).

(G-H-I) به رنگ آبی روشن خواهند شد. در صورت نیاز، دکمه مورد نظر را فشار دهید. پس از سی ثانیه عدم فعالیت، انتخاب کنسل خواهد شد؛ چراغ "پالس" (I) دوباره با رنگ قرمز چشمک خواهد زد، دو تای دیگر خاموش خواهند شد و نیاز خواهد بود تا دستگیره کارکرد روی پوزیشن "0" برای انتخاب برنامه قرار داده شود.

توجه: ظرف مخلوط کن را با مواد آماده برای مخلوط را آماده کرده و قبل از اتصال سیم برق به پریز، آن را روی بدنه موتور قرار دهید.

توجه: در هنگام استفاده هرگز در پوشش (B) را بر ندارید.

توجه: هرگز مایعات گرم را درون مخلوط کن نریزید. مایعات باید تا دمای ۵۰ درجه سانتیگراد باشند و نباید از حد ۸۰۰ میلی لیتر در جام بگذرند.

توجه: پرس غذا را از تیغه ها دور نگه دارید تا به آنها آسیب نرساند.

دکمه کارکرد خودکار برای مخلوط کردن (G):

در این حالت دستگاه به طور خودکار شروع به مخلوط کردن خواهد کرد: سرعت تا حد ماکسیمم افزایش خواهد یافت، به مدت یک دقیقه شروع و متوقف می شود، پس از آن بی حرکت خواهد شد. می توان با فشار دادن دوباره دکمه، کارکرد دستگاه را در هر زمان متوقف کرد.

دکمه کارکرد خودکار برای خرد کردن یخ (H):

دستگاه در این حالت به طور خودکار کار خواهد کرد، چندین بار شروع و متوقف خواهد شد تا اینکه یخ کاملاً خرد شود. با فشار دادن دوباره دکمه، کارکرد متوقف خواهد شد.

دکمه کارکرد به صورت پالسی (I):

کلید را فشار داده و رها کنید تا کارکرد متوقف شود. با فشار دادن برای مدت زمان بسیار کوتاه (۳/۸ ثانیه) استفاده ایده آل به دست می آید.

جدا کردن قطعات مخلوط کن

- سیم برق را از پریز بیرون بکشید و قبل از جدا کردن لیوان مخلوط کن (C) از پایه صبر کنید تا تیغه ها کاملاً بی حرکت باشند.
- جام (C) را به سمت بالا بکشید، در (B) را با درپوش (A) بردارید.
- اگر می خواهید اسموتی را مستقیماً بنوشید، آن را درون بطری عرضه شده (N) بریزید تا در طول روز با شما همراه باشد یا احتمالاً آن را در یخچال نگه دارید.

- در هنگام استفاده می توان با بلند کردن درپوش (A) پس از خاموش کردن دستگاه، در لیوان مخلوط کن مواد غذایی اضافه کرد. مواد غذایی درون ظرف را به کمک پرس غذا (M) فشار دهید (شکل ۵).

- ممکن است لازم باشد چندین بار دستگاه را خاموش کنید تا بقایای مواد غذایی را از جداره لیوان مخلوط کن جدا کنید. اگر این اتفاق افتاد، دستگاه را خاموش کنید و سیم برق را از پریز بیرون بکشید.

- درپوش، درب را برداشته و با استفاده از اسپاتول مخصوص، هر گونه باقیمانده مواد غذایی را از درون لیوان مخلوط کن در آورید.

را بدون جریان و بیکار کنید ، به ویژه برای کودکانی که ممکن است از این وسایل برای بازی های خود استفاده کنند.

- عناصر بسته بندی را نباید در دسترس کودکان قرار داد چرا که آنها به شدت خطر آفرین هستند.
- خواهشمند است برای دور انداختن درست این محصول طبق دستورالعمل قوانین اتحادیه اروپا کاغذ پیوست شده به این محصول را بخوانید. ۱۹/۲۰۱۲

جدول

A	درپوش	•	دهید و آن را کمی به سمت پایین فشار دهید تا قفل شود (شکل ۳).
B	در دهانه	•	با قرار دادن درپوش آن (A) با چرخاندن آن در جهت عقربه های ساعت ، سوراخ بالای درب (B) را ببندید (شکل ۴). توجه داشته باشید که به درستی درب (B) و درپوش (A) را وارد کنید تا در مراحل کارکرد از بیرون ریختن مواد غذایی جلوگیری شود.
C	جام مدرج	•	سیم برق را در یک پریز برق قرار دهید. چراغ قرمز زیر دکمه "پالس" (I) شروع به چشمک زدن خواهد کرد برای اینکه نشان دهد که دستگاه برای کارکرد آماده است.
D	تیغه یا پره ها	•	با چرخاندن دستگاه کارکرد (F) در جهت عقربه های ساعت تا اولین یا دومین کلیک (سرعت پایین) برای به کار انداختن تیغه یا پره ها دستگاه را به حرکت اندازید. بسته به نیاز خود می توانید با چرخاندن دوباره دستگاه کارکرد (F) سرعت را افزایش دهید.
E	بدنه موتور	•	اگر دستگاه شروع به کار نکند ، بررسی کنید که لیوان مخلوط کن به درستی جا افتاده باشد. دستگاه مجهز به وسایلی است که در صورت عدم وجود جام مخلوط کن یا نصب نادرست آن ، از کار کردن جلوگیری می کند.
F	دستگیره کاربردی	•	رای بی حرکت کردن کارکرد دستگاه ، دستگیره کارکرد (F) را روی پوزیشن «۰» قرار دهید.
G	دکمه کارکرد خودکار برای مخلوط کردن	•	دستگیره کارکرد (F) را در جهت عقربه های ساعت روی "ام" قرار دهید؛ سه دکمه کارکرد خودکار
H	دکمه کارکرد خودکار برای خرد کردن یخ	•	رای پوزیشن «۰» قرار دهید.
I	دکمه کارکرد خودکار به صورت پالس (پالس)	•	دستگیره کارکرد (F) را در جهت عقربه های ساعت روی "ام" قرار دهید؛ سه دکمه کارکرد خودکار
L	اتصال مشترک	•	رای پوزیشن «۰» قرار دهید.
M	پرس غذا	•	دستگیره کارکرد (F) را در جهت عقربه های ساعت روی "ام" قرار دهید؛ سه دکمه کارکرد خودکار
N	ظرف (ظرفیت ۵۰۰ میلی لیتر)	•	رای پوزیشن «۰» قرار دهید.
O	در پوش برای نوشیدن	•	دستگیره کارکرد (F) را در جهت عقربه های ساعت روی "ام" قرار دهید؛ سه دکمه کارکرد خودکار
P	تیغه یا پره های ظرف	•	رای پوزیشن «۰» قرار دهید.

راهنمای روش مصرف

- اطمینان حاصل کنید که دستگاه از پریز برق جدا باشد و دستگیره کاربردی (P) روی پوزیشن "۰" باشد.
- جام (C) را روی بدنه موتور (E) به درستی قرار دهید و کمی آن را به سمت پایین فشار دهید تا قفل شود (شکل ۲).
- میوه و سبزیجات را به تکه های کوچک خرد کنید و آنها را وارد جام کنید (C) با اضافه کردن آب یا شیر به اندازه ای که از حد ماکسیمم ۲،۰ لیتر نگذرد (حداقل پر کردن ۴۰۰ میلی لیتر است). برای مایعات نهایت سطح ۱۲۰۰ میلی لیتر است.
- درب (B) را روی جام (C) قرار

- برای جدا کردن پلاگین ، به صورت مستقیم آن را بگیرد و آن را از پریز دیوار بیرون بکشید. آن را هرگز با کشیدگی سیم برق از پریز جدا نکنید.
- اگر سیم برق دچار آسیب دیدگی می باشد ، باید توسط سازنده آن یا توسط خدمات فنی یا در هر صورت توسط شخص دارای واجد شرایط جایگزین شود، به منظور پیشگیری از هر گونه خطری؛ همه تعمیرات ، از جمله تعویض سیم برق ، آنها باید فقط توسط مرکز خدمات انجام شوند یا توسط تکنسین های مجاز ، به منظور پیش گیری از هر گونه خطر.
- در صورت استفاده از سیم رابط ، برای پیش گیری از هر گونه خطر نسبت به فردی که با دستگاه کار می کند و همچنین برای ایمنی محیطی که در آن کار می شود ، سیم ها باید مناسب با توان دستگاه باشند. سیم رابط های نامناسب می توانند باعث نقص عملکرد شوند.
- برای اینکه امنیت دستگاه را به خطر نیاندازید ، فقط از قطعات یدکی و لوازم جانبی اصلی استفاده کنید ، که توسط سازنده تأیید شده است.
- این دستگاه فقط برای استفاده خانگی طراحی شده است و نباید از آن برای مصارف تجاری یا صنعتی استفاده شود.
- این دستگاه مطابق با مقررات EC 1935/2004 در مورد مواد و عناصر در تماس با مواد غذایی می باشد.
- هرگونه تغییر در این محصول ، که توسط سازنده به صورت آشکار بیان و تجویز نشده باشد ، ممکن است باعث از بین رفتن امنیت و ضمانت استفاده از آن توسط کاربر شود.
- اگر تصمیم دارید این دستگاه را به عنوان زباله دور اندازید، پیشنهاد می شود که سیم برق را از آن جدا کنید تا دستگاه کاملاً بدون جریان باشد. همچنین توصیه می شود قسمت هایی از دستگاه که امکان ایجاد خطر دارند

تمیز کردن آنها استفاده کنید.

- در صورت رها کردن دستگاه و قبل از مونتاژ ، جداسازی قطعات یا تمیز کردن آن ، همیشه دستگاه را از شبکه برق جدا کنید.
- اطمینان حاصل کنید تا دست های شما قبل از استفاده یا تنظیم سوئیچ ها روی دستگاه یا قبل از دست زدن به پلاگین و اتصال به برق همیشه کاملاً خشک باشند.
- هرگز به قسمت هایی که در حال حرکت هستند دست نزنید.
- هرگز هنگام اتصال دستگاه به شبکه برق ، دست خود را در جام قرار ندهید (شکل ۹). همیشه از پرس غذا استفاده کنید.
- تیغه ها به شدت تیز هستند ، هنگام تمیز کردن آنها بسیار مراقب باشید.
- از حرکت انداختن دستگاه به صورت خالی خودداری کنید.
- در صورت آسیب دیدگی تیغ ها ، از دستگاه استفاده نکنید.
- ظرف مخلوط کن را با مواد قابل مخلوط آماده کنید و قبل از اتصال پلاگین به پریز برق آن را روی بدنه موتور سوار کنید.
- این محصول طوری طراحی شده است که تنها اگر جام مخلوط کن به درستی مونتاژ شده باشد کار می کند. اگر این اتفاق نیفتاد ، محصول را به یک مرکز خدمات مجاز نشان دهید.
- مخلوط کن را با دسته لیوان حمل نکنید.
- قبل از برداشتن در پوش ، دستگاه را خاموش کنید ، پلاگین را از پریز برق بیرون بکشید و صبر کنید تا تیغه ها کاملاً بی حرکت باشند.
- برای پیش گیری از تصادفات و آسیب دیدن دستگاه ، همیشه دست و وسایل آشپزخانه خود را از تیغه ها و قسمت های متحرک دور نگه دارید.

فارسی

قبل از خواندن این دستورالعمل خواهشیم صفحه اول را باز کنید ، که در داخل آن راهنمای استفاده یادداشت شده است.

ایمنی

- دستورالعملهای حاضر را بدقت مطالعه کنید و به عنوان مرجعی برای آینده نگه دارید.
- تمام بستهبندیها و برچسبها را جدا کنید.
- بدلائل ایمنی، کابل در صورت آسیب دیدگی، باید توسط KENWOOD یا تعمیرکار مجاز KENWOOD تعویض شود.
- اطمینان حاصل کنید که ولتاژ الکتریکی دستگاه مطابق با شبکه برق شما باشد.
- هنگام اتصال دستگاه به شبکه برق دستگاه را بدون مراقبت رها نکنید ؛ بعد از هر بار استفاده آن را از شبکه برق بیرون بکشید.
- دستگاه را روی منبع گرما یا نزدیک آن قرار ندهید.
- در هنگام استفاده دستگاه را روی یک سطح افقی ، پایدار و پر نور قرار دهید.
- دستگاه را در معرض عوامل جوی (باران ، خورشید و...) قرار ندهید.
- دقت کنید تا سیم برق با سطوح گرم در تماس نباشد.
- این وسیله نباید توسط کودکان استفاده شود. دستگاه و سیم برق آن را از دسترس کودکان دور نگه دارید.
- این وسیله را می توان توسط افرادی که توانایی جسمی ، حسی یا روانی کمتری دارند یا بی تجربه و بی دانش می باشند به شرط اینکه مورد نظارت باشند، یا اینکه راهنمای روش مصرف دستگاه به صورت ایمن را دریافت کرده باشند و اگر خطرات ناشی از آن را درک کرده باشند.
- کودکان نباید با این دستگاه بازی کنند.
- هرگز بدنه محصول ، پلاگین و سیم برق را در آب یا مایعات دیگر فرو نکنید ، از یک دستمال نم دار برای